

# Informationsblatt der Einwohnergemeinde Wangen an der Aare

---

**Mai 2016**

---



Salzhaus



Liebe Wangerinnen und Wanger

Die historischen Gebäude, welche unsere Vorfahren einst erstellt haben, prägen unser Städtli. Es ist ein Privileg so ein Ortsbild zu haben, denn andere Ortschaften suchen nach ihrem Zentrum, welches Charme ausstrahlt. Das Salzhaus, welches auf der Titelseite zu sehen ist, hat eine lange Geschichte und dient heute als Begegnungsort für diverse Anlässe. Es ist auch eines dieser wertvollen Gebäude, welche dem Städtli den historischen Charakter geben. Somit ist die Einwohnergemeinde als Besitzerin vom Salzhaus auch verpflichtet, dieses zu unterhalten. Damit das Salzhaus in einem guten Zustand bleibt und die Einrichtung weiterhin die Bedürfnisse der Nutzer erfüllen kann, wird der Gemeindeversammlung ein Kredit zur Sanierung unterbreitet. Dass nicht alles gleichzeitig saniert wird, entspricht dem folgenden Satz aus unserem Leitbild.

***Die Infrastrukturen der Gemeinde werden im Wert erhalten und wirtschaftlich betrieben. Ein allfälliger Ausbau findet unter Berücksichtigung der finanziellen Möglichkeiten statt.***

Nach einem Jahr Pause findet 2016 wieder das Festival nomen est omen statt. Der ausgewählte Namen Roth(en) hat auch einen guten Bezug zu Wangen a/Aare. Während einem ganzen Monat sind an den Wochenenden diverse Künstler bei ihrer Arbeit zu bewundern. Die Rovia zeigt Traumbetten, erstellt von den Schulklassen der Schule Wangen. Sehr gespannt bin ich auf die Werke der Sprayer, welche im Schlossgarten stationiert sind. Auch die Holzbrücke ist bei diesem Festival einbezogen und wird während zwei Tagen zur Partymeile. Ich hoffe, dass das Festival viele Besucher in unser Städtli bringt und auch Sie liebe Wangerinnen und Wanger dabei sind.

Für die kommenden Wochen wünsche ich allen schöne und warme Sommertage.

**Fritz Scheidegger**  
Gemeindepräsident

Ordentliche Gemeindeversammlung vom  
Montag, 30. Mai 2016, 19.30 Uhr, im Salzhaus

---

## Traktanden

1. **Genehmigung der Jahresrechnung 2015**
2. **Sanierung Salzhaus; Genehmigung Rahmenkredit**
3. **Verschiedenes / Informationen**

Der Gemeinderat freut sich über ein zahlreiches Erscheinen der Stimmbürgerinnen und Stimmbürger.

## **Gemeinderechnung 2015 Stellungnahme Präsident Finanzkommission ...**

Auf den ersten Blick scheint das Ergebnis der Rechnung 2015 sehr stark vom Budget abzuweichen. Die grosse Differenz ist aber die Folge von Aufwertungen im Verwaltungsvermögen, welche wir bereits in diesem Rechnungsjahr vorgenommen haben. Im Bericht zur Rechnung sind diese Auswirkungen im Detail beschrieben. Die Rechnung schliesst erneut mit einem Ertragsüberschuss ab, welcher einiges höher ist als im Budget. Die hauptsächlichen Einflüsse sind höhere Steuererträge, eine sehr gute Saison in der Badi und tiefere Investitionen.

Der Gemeinderat hat auf Antrag der Finanzkommission beschlossen, die hohen Erträge durch die Aufwertungen im Verwaltungsvermögen für übrige Abschreibungen zu verwenden. Dieses Vorgehen macht hinsichtlich des Wechsels zum neuen harmonisierten Rechnungsmodell HRM2 Sinn und entlastet die künftigen Jahresrechnungen.

Durch diese Massnahme schliesst die Jahresrechnung 2015 mit einem Ertragsüberschuss von 121'190.76 ab, was einer Besserstellung gegenüber dem Voranschlag von Fr. 70'590.76 entspricht. Dieser wird dem Eigenkapital zugewiesen. Ich bin froh, dass das Ergebnis besser ist als die Hochrechnung im Finanzplan 2015 - 2020, denn die Jahre mit den negativen Ergebnissen stehen uns noch bevor.

**Fritz Scheidegger**  
Präsident Finanzkommission

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2015		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
	<b>LAUFENDE RECHNUNG</b>	<b>12'697'998.92</b>	<b>12'819'189.68</b>	<b>11'369'800.00</b>	<b>11'420'400.00</b>	<b>11'609'657.81</b>	<b>11'609'657.81</b>
	ERTRAGSÜBERSCHUSS	121'190.76		50'600.00			
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>2'624'462.14</b>	<b>852'996.62</b>	<b>1'914'600.00</b>	<b>919'100.00</b>	<b>1'885'263.22</b>	<b>766'026.75</b>
	NETTO AUFWAND		1'771'465.52		995'500.00		1'119'236.47
<b>1</b>	<b>OEFFENTLICHE SICHERHEIT</b>	<b>463'785.95</b>	<b>371'908.56</b>	<b>461'500.00</b>	<b>319'300.00</b>	<b>414'952.63</b>	<b>335'155.78</b>
	NETTO AUFWAND		91'877.39		142'200.00		79'796.85
<b>2</b>	<b>BILDUNG</b>	<b>2'653'969.61</b>	<b>1'026'248.45</b>	<b>2'607'400.00</b>	<b>934'500.00</b>	<b>2'835'651.74</b>	<b>840'703.20</b>
	NETTO AUFWAND		1'627'721.16		1'672'900.00		1'994'948.54
<b>3</b>	<b>KULTUR UND FREIZEIT</b>	<b>610'689.93</b>	<b>381'034.15</b>	<b>610'400.00</b>	<b>310'100.00</b>	<b>655'594.11</b>	<b>256'206.95</b>
	NETTO AUFWAND		229'655.78		300'300.00		399'387.16
<b>4</b>	<b>GESUNDHEIT</b>	<b>10'986.85</b>	<b>595.00</b>	<b>12'800.00</b>		<b>12'016.95</b>	
	NETTO AUFWAND		10'391.85		12'800.00		12'016.95
<b>5</b>	<b>SOZIALE WOHLFAHRT</b>	<b>1'768'644.91</b>	<b>18'743.35</b>	<b>1'684'300.00</b>	<b>12'500.00</b>	<b>1'673'351.48</b>	<b>17'618.40</b>
	NETTO AUFWAND		1'749'901.56		1'671'800.00		1'655'733.08
<b>6</b>	<b>VERKEHR</b>	<b>857'675.90</b>	<b>219'756.20</b>	<b>953'800.00</b>	<b>205'900.00</b>	<b>805'719.20</b>	<b>286'580.90</b>
	NETTO AUFWAND		637'919.70		747'900.00		519'138.30
<b>7</b>	<b>UMWELT UND RAUMORDNUNG</b>	<b>1'942'261.68</b>	<b>1'990'284.98</b>	<b>1'981'000.00</b>	<b>1'890'000.00</b>	<b>1'808'250.25</b>	<b>1'719'162.40</b>
	NETTO AUFWAND				91'000.00		89'087.85
	NETTO ERTRAG	48'023.30					
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>46'948.20</b>	<b>129'324.20</b>	<b>43'500.00</b>	<b>129'800.00</b>	<b>37'086.25</b>	<b>126'401.60</b>
	NETTO ERTRAG	82'376.00		86'300.00		89'315.35	
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>1'718'573.75</b>	<b>7'828'298.17</b>	<b>1'100'500.00</b>	<b>6'699'200.00</b>	<b>1'481'771.98</b>	<b>7'261'801.83</b>
	NETTO ERTRAG	6'109'724.42		5'598'700.00		5'780'029.85	

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2015		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
	<b>LAUFENDE RECHNUNG</b>	<b>12'697'998.92</b>	<b>12'819'189.68</b>	<b>11'369'800.00</b>	<b>11'420'400.00</b>	<b>11'609'657.81</b>	<b>11'609'657.81</b>
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>2'624'462.14</b>	<b>852'996.62</b>	<b>1'914'600.00</b>	<b>919'100.00</b>	<b>1'885'263.22</b>	<b>766'026.75</b>
011	Legislative	28'036.05		24'500.00		28'037.65	
012	Exekutive	339'408.41	944.00	365'600.00		317'993.63	1'069.55
029	Allgemeine Verwaltung	1'178'330.48	615'342.67	1'164'000.00	695'100.00	1'179'955.99	534'681.20
030	Leistungen für Pensionierte	12'024.00		12'100.00		12'024.00	
091	Verwaltungsgebäude Städtli 4	72'000.80	9'119.95	85'700.00	3'500.00	70'253.10	12'410.00
092	Salzhaus	179'214.10	149'598.50	121'600.00	148'100.00	134'381.35	146'777.00
093	Schlosskeller	13'559.80	12'596.50	12'900.00	5'100.00	13'175.05	5'694.00
094	Weihergasse 12: Gemeindegaserne	626'243.55	54'636.50	66'900.00	54'700.00	80'376.25	54'636.50
096	Zeughausstrasse 15: Werkhofgebäude	147'176.40		24'900.00		10'594.35	
097	Zeughausstrasse 13: Wehrdienstmagazin	28'468.55	10'758.50	36'400.00	12'600.00	38'471.85	10'758.50
<b>1</b>	<b>OEFFENTLICHE SICHERHEIT</b>	<b>463'785.95</b>	<b>371'908.56</b>	<b>461'500.00</b>	<b>319'300.00</b>	<b>414'952.63</b>	<b>335'155.78</b>
100	Mass und Gewicht	5'957.10	3'066.05	7'000.00	2'100.00	10'620.65	5'237.45
101	Übrige Rechtspflege	109'723.50	65'967.66	135'800.00	47'000.00	82'242.25	52'646.15
113	Gemeindepolizei	1'312.40		2'100.00			
140	Feuerwehr Wangen	298'374.85	298'374.85	265'200.00	265'200.00	272'272.18	272'272.18
141	Feuerwehr Gemeinderechnung	2'280.00		2'500.00		5'156.00	
160	Zivilschutz	46'138.10	4'500.00	42'900.00	5'000.00	44'661.55	5'000.00
161	Übrige zivile Landesverteidigung			6'000.00			
<b>2</b>	<b>BILDUNG</b>	<b>2'653'969.61</b>	<b>1'026'248.45</b>	<b>2'607'400.00</b>	<b>934'500.00</b>	<b>2'835'651.74</b>	<b>840'703.20</b>
200	Kindergarten	268'355.20	87'655.55	252'600.00	71'200.00	221'072.45	54'254.90
210	Primarstufe	702'985.25	275'287.15	677'400.00	267'500.00	670'755.75	231'926.40
212	Sekundarstufe 1	693'486.60	265'824.40	679'000.00	257'400.00	702'310.45	272'335.20
214	Musikschulen	48'769.35		49'000.00		53'537.30	
217	Schulliegenschaften	684'477.81	290'434.35	748'100.00	286'700.00	1'121'824.44	229'838.35
219	Tagesschule Villa Viva	101'012.40	106'427.00	63'800.00	49'200.00	66'151.35	52'348.35
220	Sonderschulen	25'316.50		19'800.00			
290	Verwaltung	129'566.50	620.00	117'700.00	2'500.00		

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		RECHNUNG 2015		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>3</b>	<b>KULTUR UND FREIZEIT</b>	<b>610'689.93</b>	<b>381'034.15</b>	<b>610'400.00</b>	<b>310'100.00</b>	<b>655'594.11</b>	<b>256'206.95</b>
301	Museen	6'944.95		8'300.00		7'693.70	
302	Theater, Konzerte	9'400.00		9'400.00		9'400.00	
309	Übrige Kulturförderung	12'622.15	6'526.00	20'100.00	600.00	22'586.65	879.10
310	Denkmalpflege und Heimatschutz	100.00		100.00		100.00	
320	Massenmedien		4'030.10		3'500.00		4'531.90
330	Parkanlagen und Wanderwege	84'238.25		95'400.00	4'800.00	96'679.05	7'165.95
340	Sport	4'802.55		5'600.00		3'858.65	
341	Schwimmbad	450'372.38	330'632.40	423'600.00	260'200.00	466'245.66	220'026.05
342	Übriger Sportbetrieb	14'890.70		16'600.00		36'181.40	
343	Kiosk Schwimmbad	5'617.50	19'622.20	5'600.00	17'000.00	1'839.00	14'103.95
350	Übrige Freizeitgestaltung	1'478.00		1'700.00		1'510.00	
351	Öffentliche Brunnen/Kultur	20'223.45	20'223.45	24'000.00	24'000.00	9'500.00	9'500.00
<b>4</b>	<b>GESUNDHEIT</b>	<b>10'986.85</b>	<b>595.00</b>	<b>12'800.00</b>		<b>12'016.95</b>	
440	Spitex, Krankenpflege	500.00		500.00		500.00	
450	Krankheitsbekämpfung	1'078.00		1'200.00		1'063.00	
460	Schulärztliche Pflege	971.55		4'200.00		3'154.85	
461	Schulzahnärztliche Pflege	8'437.30	595.00	6'900.00		7'299.10	
<b>5</b>	<b>SOZIALE WOHLFAHRT</b>	<b>1'768'644.91</b>	<b>18'743.35</b>	<b>1'684'300.00</b>	<b>12'500.00</b>	<b>1'673'351.48</b>	<b>17'618.40</b>
500	AHV-Zweigstelle	22'193.75	15'743.35	24'700.00	12'500.00	21'638.00	15'403.00
530	Ergänzungsleistungen der AHV/IV, Sonstig	475'425.00		464'400.00		438'298.00	
533	Familienzulagen	9'306.00		6'600.00			
540	Jugendschutz	39'555.35	3'000.00	31'400.00		31'932.45	2'215.40
541	Kinderheime und Krippen	300.00		300.00		300.00	
582	Weitere Wohlfahrts- Vor- und Fürsorgeeinrichtungen	100'195.11		92'000.00		79'937.28	
587	Lastenausgleich	1'099'789.45		1'035'500.00		1'076'321.25	
588	Arbeitslosenfürsorge	2'156.00		2'300.00		2'126.00	
589	Sozialbehörden	19'724.25		27'100.00		22'798.50	

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO BEZEICHNUNG		RECHNUNG 2015		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>6</b>	<b>VERKEHR</b>	<b>857'675.90</b>	<b>219'756.20</b>	<b>953'800.00</b>	<b>205'900.00</b>	<b>805'719.20</b>	<b>286'580.90</b>
620	Gemeindestrassen-Netz	578'737.30	139'267.90	650'500.00	140'200.00	500'704.75	171'903.45
621	Parkplätze	52'473.30	52'473.30	43'700.00	43'700.00	86'694.45	86'694.45
650	Regionalverkehrsbetriebe	196'125.00		230'600.00		190'234.00	
690	Übriger Verkehr	30'340.30	28'015.00	29'000.00	22'000.00	28'086.00	27'983.00
<b>7</b>	<b>UMWELT UND RAUMORDNUNG</b>	<b>1'942'261.68</b>	<b>1'990'284.98</b>	<b>1'981'000.00</b>	<b>1'890'000.00</b>	<b>1'808'250.25</b>	<b>1'719'162.40</b>
700	Wasserversorgung	800'812.20	800'812.20	804'600.00	804'600.00	759'927.35	759'927.35
710	Abwasserentsorgung	867'964.90	867'964.90	856'500.00	856'500.00	741'006.40	741'006.40
720	Abfallentsorgung	150'733.13	150'733.13	145'400.00	145'400.00	144'009.95	144'009.95
740	Friedhof und Bestattung	53'900.00		53'200.00		53'150.00	
750	Gewässerverbauungen	38'574.75	5'134.00	25'500.00	2'000.00	42'629.20	14'224.20
770	Naturschutz			25'000.00		261.35	
780	Öffentliche Toiletten,inkl. Robi-Dog-Anlagen	9'717.45		35'500.00		34'589.80	10.00
781	Tierkörperbeseitigung	4'368.25	4'368.25	11'500.00	11'500.00	9'086.00	9'086.00
789	Lärmbekämpfung / Übrige Immissionen		2'304.00	4'400.00	3'000.00	200.00	3'920.00
790	Raumplanung	16'191.00	158'968.50	19'400.00	67'000.00	23'390.20	46'978.50
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>46'948.20</b>	<b>129'324.20</b>	<b>43'500.00</b>	<b>129'800.00</b>	<b>37'086.25</b>	<b>126'401.60</b>
800	Landwirtschaft	1'793.30		2'800.00	800.00	1'443.10	
820	Jagd und Fischerei	300.00		300.00		300.00	
830	Tourismus	21'560.00		21'000.00		21'808.60	
840	Märkte- und Warenmärkte	23'294.90	10'358.20	19'400.00	5'000.00	13'534.55	5'136.90
860	Elektrizitätsversorgung		118'966.00		124'000.00		121'264.70

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO BEZEICHNUNG		RECHNUNG 2015		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>1'718'573.75</b>	<b>7'828'298.17</b>	<b>1'100'500.00</b>	<b>6'699'200.00</b>	<b>1'481'771.98</b>	<b>7'261'801.83</b>
900	Obligatorische periodische Steuern		4'965'644.80		4'978'800.00		5'082'526.85
901	Obligatorische aperiodische Steuern		207'052.75		147'000.00		201'511.05
902	Liegenschaftssteuern		593'802.75		601'500.00		400'336.55
903	Steuerabschreibungen	34'149.30	16'854.15	68'000.00	4'000.00	49'843.00	22'160.70
904	Fakultative Steuern und Abgaben		9'900.00		9'400.00		9'300.00
920	Finanzausgleich	416'618.00	33'873.00	409'900.00	33'500.00	465'414.00	24'120.75
930	Anteile an kantonalen Steuern und Abgaben						742.10
940	Zinswesen	21'788.84	57'423.66	32'600.00	65'600.00	57'753.69	73'336.39
942	Liegenschaften des Finanzvermögens	3'950.70	15'775.45	700.00	5'200.00	782.45	15'776.15
943	Allgemeiner Grundbesitz	2'364.60	689'118.65	2'400.00	271'300.00	49'310.50	576'429.75
990	Abschreibungen *	1'239'702.31	1'238'852.96	586'900.00	582'900.00	858'668.34	855'561.54
	* davon 2015 zusätzliche Abschreibungen von Fr. 800'000.00						

## **Bemerkungen zur laufenden Rechnung 2015**

### Allgemeine Bemerkungen:

Die Jahresrechnung 2015 ist die letzte Jahresrechnung, welche nach dem harmonisierten Rechnungsmodell 1 (HRM1) geführt wurde. Das neue Modell (HRM2) sieht diverse grundlegende Änderungen vor. Beispielsweise betragen die gesetzlichen Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen nicht mehr pauschal 10% - es muss neu nach gesetzlich vorgeschriebener Lebensdauer einer Anlage abgeschrieben werden. Ebenfalls sieht das HRM2 eine Neubewertung des Finanzvermögens vor. Diese gesetzliche Neubewertung des Finanzvermögens wurde bereits in der Jahresrechnung 2015 vollzogen. Der Buchgewinn aus der Neubewertung (Liegenschaften des Finanzvermögens) in der Höhe von Fr. 662'708.90 wurde für die Vornahme von übrigen Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen verwendet. Dank dem guten Rechnungsabschluss können weitere übrige Abschreibungen in der Höhe von Fr. 137'291.10 vorgenommen werden.

Nebst den harmonisierten Abschreibungen in der Höhe von Fr. 438'664.46 können also weitere übrige Abschreibungen im totalisierten Betrag von Fr. 800'000.00 getätigt werden. Für die Vornahme dieser übrigen Abschreibungen von Fr. 800'000.00 wird der Gemeindeversammlung ein entsprechender Nachkredit beantragt.

Nach Vornahme dieser Abschreibungen weist die Jahresrechnung 2015 einen Ertragsüberschuss von Fr. 121'190.76 aus. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von Fr. 50'600.00, was einer Besserstellung von Fr. 70'590.76 entspricht.

Diese Besserstellung ist auf gute Budgetdisziplin sowie mehr Steuererträge zurückzuführen. Zudem erhielt die Einwohnergemeinde Wangen a/Aare einen einmaligen Infrastrukturbeitrag durch Veräusserung von Bauland. Positiv wirkte sich auch der schöne Sommer 2015 aus, welcher der Gemeinde ein merklich kleineres Defizit aus dem Betrieb des Schwimmbads bescherte.

### **0 Allgemeine Verwaltung**

Rechnung 2015		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2'624'462.14	852'996.62	1'914'600.00	919'100.00	1'885'263.22	766'026.75

Begründung für die wesentlichen Abweichungen zum Voranschlag:

- Tiefere verrechnete Personalaufwendungen aufgrund von Stundenrapporten im Bereich Exekutive
- Mehrkosten Unterhalt & EDV-Dienstleistungen in Bezug auf Vorbereitungsarbeiten und Softwareanpassungen neues HRM2
- Höhere verrechnete Abschreibungen (gänzliche Abschreibung der EDV-Anlage, Salzhaus & Gemeindegaserne)

## **1 Öffentliche Sicherheit**

Rechnung 2015		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
463'785.95	371'908.56	461'500.00	319'300.00	414'952.63	335'155.78

Begründung für die wesentlichen Abweichungen zum Voranschlag:

- Übrige Rechtspflege „101“, weniger verrechneter Personalaufwand nach Stundenrapporten.
- Die spezialfinanzierte Jahresrechnung der Feuerwehr Wangen a/Aare, Walliswil-Wangen und Wangenried weist einen Ertragsüberschuss von Fr. 37'478.05 aus. Dieser Ertragsüberschuss wurde der Spezialfinanzierung „Wehrdienste“ zugeführt. Die Spezialfinanzierung weist per 31.12.2015 Reserven in der Höhe von Fr. 468'511.48 aus.

## **2 Bildung**

Rechnung 2015		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2'653'969.61	1'026'248.45	2'607'400.00	934'500.00	2'835'651.74	840'703.20

Begründung für die Abweichung zum Voranschlag:

- Nettoaufwand „Bildung“ Rechnung 2015: Fr. 1'627'721.16
- Nettoaufwand „Bildung“ Voranschlag 2015: Fr. 1'672'900.00

Die Budgetkredite wurden sehr gut eingehalten. Im Bereich Kindergarten, Primarstufe und Sekundarstufe ergab es höhere Gemeindeanteile an Lehrergehältern (aufgrund Schülerzahlen). Demgegenüber stehen ebenfalls höhere Erträge aus Schulgeldern von anderen Gemeinden. Der

Vergleich Aufwand / Ertrag bei der Tagesschule ist mit Vorsicht zu geniessen, da der Kanton seine Kantonsbeiträge nach Schuljahr ausrichtet und nicht nach Kalenderjahr. Der ausgewiesene Gewinn bei der Tagesschule resultiert aus der Abgrenzung der Kantonsbeiträge in Bezug zum Systemwechsel in der Tagesschule (Angebotserweiterung auf 5-Tage / Woche, alle Module).

### **3 Kultur und Freizeit**

Rechnung 2015		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
610'689.93	381'034.15	610'400.00	310'100.00	655'594.11	256'206.95

Begründungen für die Abweichung zum Voranschlag:

Schwimmbad / Kiosk „341“ / „343“:

- Nettoaufwand beider Bereiche Rechnung 2015: Fr. 105'735.28
- Nettoaufwand beider Bereiche Voranschlag 2015: Fr. 152'000.00
- Nettoaufwand beider Bereiche Rechnung 2014: Fr. 233'954.66

Dank des guten Sommers 2015 wurde die Jahresrechnung 2015 gegenüber dem Vorjahr mit netto Fr. 128'219.38 weniger Kosten aus dem Betrieb des Schwimmbades belastet.

### **4 Gesundheit**

Rechnung 2015		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
10'986.85	595.00	12'800.00	0.00	12'016.95	0.00

Begründungen für die Abweichung zum Voranschlag:

In dieser Funktion waren keine Budgetüberschreitungen zu verbuchen.

### **5 Soziale Wohlfahrt**

Rechnung 2015		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1'768'644.91	18'743.35	1'684'300.00	12'500.00	1'673'351.48	17'618.40

Begründung für die Abweichungen zum Voranschlag:

- Höherer Gemeindeanteil an Lastenausgleichssystem Ergänzungsleistungen „530“ (Fr. 475'425.00. Budgetiert waren Fr. 464'400.00).
- Höherer Gemeindeanteil an Lastenausgleichssystem Sozialhilfe „587“ (Fr. 1'099'789.45. Budgetiert waren Fr. 1'035'500.00).

## **6 Verkehr**

Rechnung 2015		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
857'675.90	219'756.20	953'800.00	205'900.00	805'719.20	286'580.90

Begründung für die Abweichungen zum Voranschlag:

- Weniger verrechnete Abschreibungen aufgrund späterem Baubeginn der Zeughausstrasse.
- Es konnte eine Einlage in die Spezialfinanzierung „Parkplätze“ von Fr. 10'675.70 vorgenommen werden.
- Der Anteil an den kantonalen Lastenausgleich „öffentlicher Verkehr“ betrug total Fr. 196'125.00.
- Der Nettoertrag aus den Flexi-Cards (Gemeinde-GA's SBB) betrug Fr. 941.40.

## **7 Umwelt und Raumordnung**

Rechnung 2015		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1'942'261.88	1'990'284.98	1'981'000.00	1'890'000.00	1'808'250.25	1'719'162.40

Begründungen für die Abweichungen zum Voranschlag:

Wasserversorgung „700“

- Es wurde ein Aufwandüberschuss von Fr. 67'974.80 erzielt. Der Aufwandüberschuss wurde dem Konto „Wasserversorgung SF Rechnungsausgleich“ entnommen. Nach dieser Entnahme verbleiben per 31.12.2015 Fr. 600'921.57 für Deckungen künftiger Defizite.
- Die Wasserversorgung weist per 31.12.2015 noch ein abschreibungspflichtiges Verwaltungsvermögen von Fr. 131'311.85 aus.

- Der Einlagesatz in die Spezialfinanzierung Werterhalt beträgt 100% (Fr. 312'400.00).

#### Abwasserentsorgung „710“

- Es wurde ein erfreulicher Ertragsüberschuss von Fr. 154'816.70 erzielt. Der Ertragsüberschuss wurde dem Konto „Abwasserentsorgung SF Rechnungsausgleich“ zugeführt. Nach dieser Einlage verbleiben per 31.12.2015 Fr. 557'128.17 für Deckungen künftiger Defizite.
- Die Abwasserentsorgung ist vollständig abgeschrieben. Für Reinvestitionen liegen im „Abwasserentsorgung SF Werterhalt“ Fr. 1'641'570.15 bereit.
- Der Einlagesatz in die Spezialfinanzierung Werterhalt beträgt 60% (Fr. 115'500.00).
- Die Betriebsbeiträge an den Gemeindeverband der Abwasser- und Fernwärmeregion Wangen-Wiedlisbach GAFWW betragen im 2015 Fr. 561'043.25.

#### Abfallentsorgung „720“

- Es wurde ein Aufwandüberschuss von Fr. 15'593.17 erzielt. Der Aufwandüberschuss wird dem Konto „Kehrichtabfuhrgebühren“ entnommen. Nach dieser Entnahme verbleiben per 31.12.2015 Fr. 84'179.11 für Deckungen künftiger Defizite.

### **8 Volkswirtschaft**

Rechnung 2015		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
46'948.20	129'324.20	43'500.00	129'800.00	37'086.25	126'401.60

Begründungen für die Abweichungen zum Voranschlag:

- Die Gemeindeentschädigung der Onyx betrug im 2015 Fr. 118'966.00, budgetiert waren Fr. 124'000.00.

### **9 Finanzen und Steuern**

Rechnung 2015		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1'718'573.75	7'828'298.17	1'100'500.00	6'699'200.00	1'481'777.98	7'261'801.83

Begründungen für die Abweichungen zum Voranschlag:

### **Obligatorische periodische Steuern „900“**

- Bei den Einkommenssteuern Natürliche Personen sind die Einnahmen inkl. Vorjahre um Fr. 75'316.35 höher als budgetiert.
- Die Vermögenssteuern Natürliche Personen sind mit Fr. 326'818.45 um Fr. 17'081.55 tiefer als das Budget ausgefallen.
- Bei den Quellensteuern wurden Fr. 65'000.00 budgetiert. Die Schlussabrechnung schloss mit Fr. 58'502.05 ab.
- Die Gewinn- und Kapitalsteuern Juristische Personen sind gegenüber dem Voranschlag netto Fr. 10'884.25 tiefer ausgefallen. Budgetiert waren Fr. 643'200.00, vereinnahmt wurden Fr. 632'315.75.
- Aus den Gemeindesteuerteilungen NP und JP „zu Gunsten“ bzw. „zu Lasten“ sind der Gemeinde netto Fr. 52'855.95 weniger zugefallen als im Voranschlag angenommen wurde.
- Per 31.12.2015 beträgt der gesamte Steuerausstand gegenüber der Gemeinde Fr. 2'268'523.00. Im Rahmen einer Einzelfallbetrachtung muss keine Anpassung der gefährdeten Guthaben vorgenommen werden.

### **Obligatorische aperiodische Steuern „901“**

- Die aperiodischen Steuern sind mit Fr. 207'052.75 um rund Fr. 60'000.00 höher ausgefallen als budgetiert.

### **Liegenschaftssteuern „902“**

- Durch die Erhöhung der Liegenschaftssteuern von 1.00 ‰ des amtlichen Wertes auf 1.50 ‰ wurden Erträge von 593'802.75 erzielt. Budgetiert waren Fr. 601'500.00.

### **Steuerabschreibungen „903“**

- Die Steuerabschreibungen betragen Fr. 34'149.30 und liegen damit rund die Hälfte unter dem Budgetwert von Fr. 68'000.00. Zudem sind knapp Fr. 17'000.00 an abgeschriebenen Steuern (Budget Fr. 4'000.00) eingegangen.

### **Direkter Finanzausgleich (Disparitätenabbau) „920“**

- Der Finanzausgleich basiert auf einem Dreijahresdurchschnitt. Bislang musste die Gemeinde Wangen in den Finanzausgleich einzahlen. Mit dem Rechnungsjahr 2015 erhielt die Gemeinde Wangen einen Zuschuss von Fr. 9'613.00, budgetiert waren Fr. 9'300.00.

- Mit dem FILAG zahlen wir einen Gemeindeanteil an den Lastenausgleich Neue Aufgabenteilung. Dieser betrug Fr. 416'618.00.
- Des Weiteren erhalten wir einen Zuschuss soziodemografische Lasten aus dem FILAG von Total Fr. 24'260.00.

### **Zinswesen „940“**

- Im Zinswesen konnte ein Nettoertrag erwirtschaftet werden. Dieser beträgt Fr. 35'634.82. Dieser erfreuliche Umstand ist der konsequenten Vermeidung von Kontokorrentüberzügen sowie dem aktuell idealen Zinsumfeld zu verdanken.

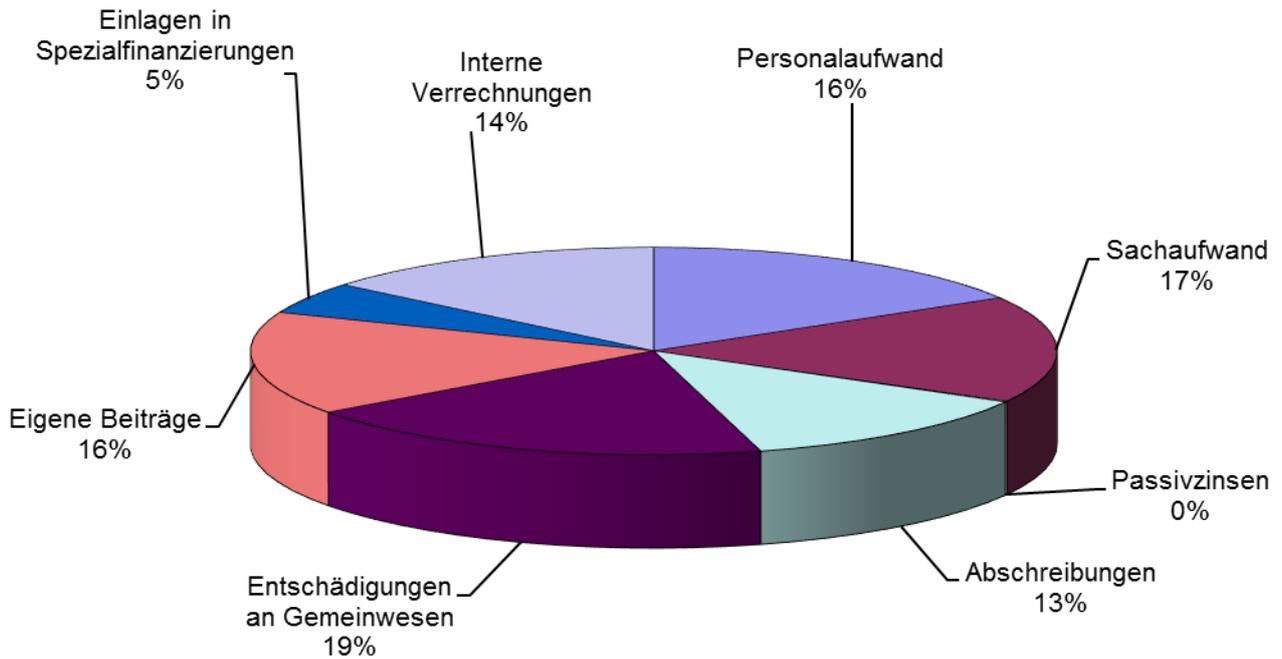
### **Allgemeiner Grundbesitz „943“**

- Die Aufwertungen der Liegenschaften des Finanzvermögens (Fr. 662'708.90) wurden über diese Kontengruppe vorgenommen.

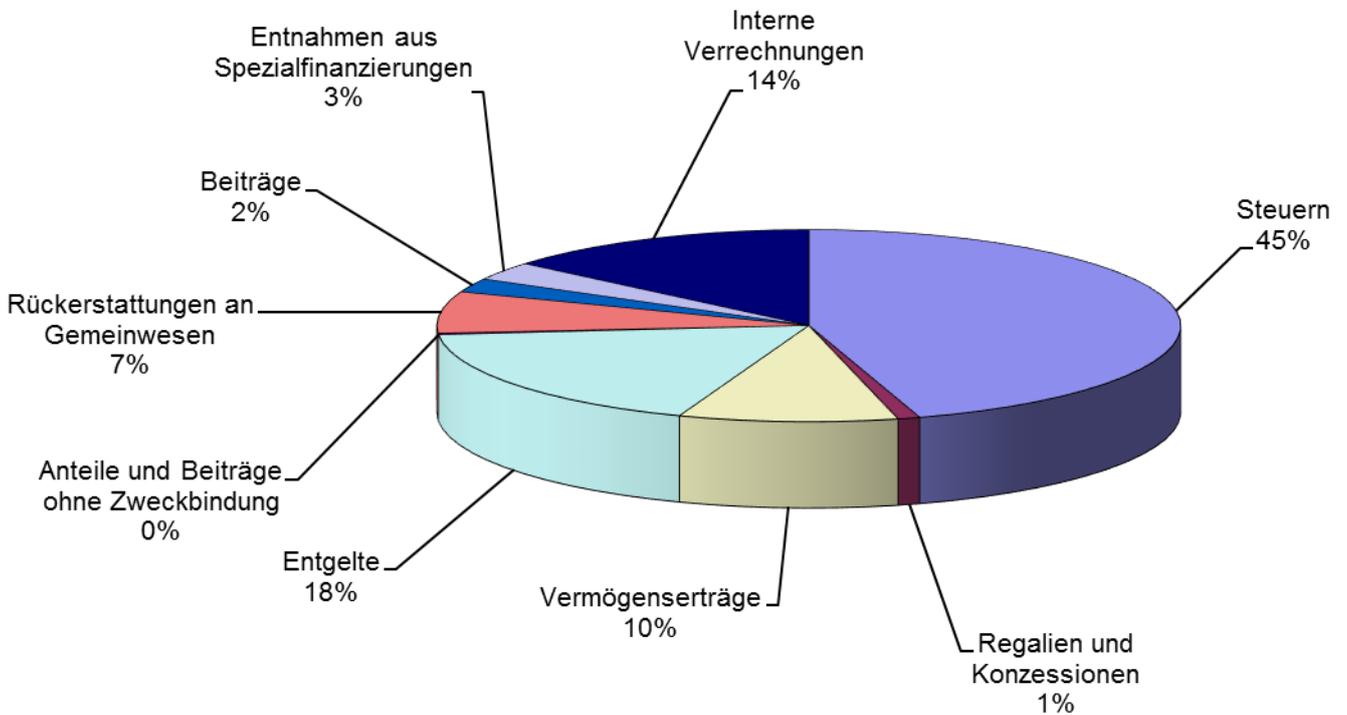
### **Abschreibungen „990“**

- Die harmonisierten Abschreibungen betragen Fr. 438'664.46 (Voranschlag = Fr. 582'900.00).
- Die übrigen Abschreibungen betragen Fr. 800'000.00. Dank den Aufwertungen des Finanzvermögens sowie dem guten Rechnungsabschluss können diese übrigen Abschreibungen getätigt werden.
- Das verbleibende Verwaltungsvermögen per 31.12.2015 in der Höhe von Fr. 3'300'302.35 wird eingefroren und muss, nach den neuen gesetzlichen Vorschriften zum HRM2 sowie dem Beschluss der Gemeindeversammlung, in den folgenden 12 Jahren linear abgeschrieben werden (d.h. Fr. 275'025.20 pro Jahr in den kommenden Jahren 2016 – 2027).

## Aufwand Rechnung 2015



## Ertrag Rechnung 2015



Mit dem Rechnungsabschluss 2015 konnten die nachfolgenden, vom Gemeinderat bzw. von der Gemeindeversammlung bewilligten Objektkredite abgerechnet werden. Mit dem Rechnungsabschluss 2015 musste eine Bereinigung der Verpflichtungskreditkontrolle vorgenommen werden. Diese Bereinigung stützt sich auf den Systemwechsel von HRM1 auf HRM2.

Objekte	Kreditbeschluss			Kreditabrechnung		
	Datum	Organ	Bewilligter Kredit	Kosten	Beiträge und Rück- erstattungen	Über- (+) Unter- (-) schreibung
Salzhaus Projektkredit & Einbau Nottreppe	30.03.2009	GR	130'000.00	82'724.75		- 47'275.25
Umbau Feuerwehrmagazin	02.04.2012	GR Ref.	175'000.00	138'107.85		- 36'892.15
Ersatz Verkehrsfhz. FW	20.06.2014	GR Ref.	95'000.00	87'977.90		- 7'022.10
San. Fassade West Schule	13.01.2014	GR	60'000.00	24'196.30	6'500.00	- 35'803.70
Sanierung Niederdruckversorgung (doppelt geführt)	07.06.1999	GV	375'000.00	0.00		- 375'000.00
Sanierung Niederdruckversorgung (doppelt geführt)	07.06.1999	GV	375'000.00	0.00		- 375'000.00
Sanierung Niederdruckversorgung Vorarbeiten	06.09.1999	GR	48'728.95	0.00		- 48'728.95
Zinsloses Darlehen „Verein Raion Dojo“	25.10.2015	GR	10'000.00	10'000.00		0.00
Photovoltaikanlage Badi	03.06.2013	GV	380'000.00	339'051.25		- 40'948.75
Rahmenkredit Sanierung öffentliche Beleuchtung	22.04.2010	GR Ref.	300'000.00	528'030.30		228'030.30
Sanierung Strassen & Pl.	Seit 2004	GR	Jährlich Fr. 60'000.00	386'348.60		0.00
Erschliessung Finkenweg	09.06.2008	GV	800'000.00	391'025.95	386'948.95	- 408'974.05
Industrieerschl. Schenkstr.	02.05.2005	GR Ref.	250'000.00	52'141.80		- 197'858.20
Verbindungsstr. Stadthof	31.05.2010	GR	80'000.00	77'625.40		- 2'374.60
Sanierung Unterholz	03.06.2013	GV	76'000.00	0.00		- 76'000.00
Str.beleucht. Walliswilstr.	04.06.2012	GV	17'000.00	9'365.30		- 7'634.70
Kauf Trottoirparz. Hohfuren	29.08.2012	GR	30'000.00	26'500.00		- 3'500.00

Objekte	Kreditbeschluss			Kreditabrechnung		
	Datum	Organ	Bewilligter Kredit	Kosten	Beiträge und Rück- erstattungen	Über- (+) Unter- (-) schreibung
Parkplätze (Verkehrskonz.)	02.09.2002	GR	54'000.00	0.00		- 54'000.00
Parkplatz Heusserscheune	02.07.2007	GR	45'000.00	6'400.00		- 38'600.00
Wasserversorg. Finkenweg	28.06.2004	GR Ref.	19'700.00	105'592.95	29'129.45	85'892.95
Wasservers. Schenkstr.	02.05.2005	GR Ref.	66'200.00	3'725.00		- 62'475.00
WV-Leitung Aarefeldweg	04.07.2014	GR	10'000.00	7'495.65		- 2'504.35
WV Bahnunterquerung	15.03.2010	GR Ref.	200'000.00	124'351.50	15'483.00	- 75'648.50
GWP Wasserversorg.plan.	16.08.2010	GR	19'500.00	33'275.20		13'775.20
WV Wangen-Wiedlisbach	28.06.2010	GR	6'000.00	10'225.00		4'225.00
WV Walliswilstr.-Buchsistr.	04.06.2012	GV	603'000.00	374'543.60		- 228'456.40
WV-Leitung Jurastr.	10.06.2014	GR	10'000.00	8'347.30		- 1'652.70
WV-Leit. Unterholz/Vorstadt.	03.06.2013	GV	284'000.00	182'203.75		- 101'796.25
Ersatz Transportleitung	03.06.2013	GV	380'000.00	285'750.65		- 94'249.35
WV-San. Unter-/Friedberg	21.03.2013	GR Ref.	160'000.00	150'394.20		-9'605.80
WV-Leitung Dählenweg	30.06.2014	GR	77'000.00	35'415.00		- 41'585.00
Abwasserleitung Finkenweg	28.06.2004	GR Ref.	122'000.00	161'673.05	161'422.50	39'673.05
Abwasserersch. Schenkstr.	02.05.2005	GR Ref.	60'000.00	3'560.00		- 56'440.00
Abwasserleitung Unterholz	03.06.2013	GV	300'000.00	160'010.50		- 139'989.50

<b>Investitionsrechnung 2015</b>	<b>AUSGABEN</b>	<b>EINNAHMEN</b>
<b>Zunahme Nettoinvestitionen: 1'117'298.25</b>	<b>2'906'427.75</b>	<b>2'906'427.75</b>
<b>0 ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>88'441.90</b>	<b>11'000.00</b>
Gemeindehaus, Gesamtsanierung Aussenhülle	84'676.75	11'000.00
Gemeindekaserne, Fenster- und Fassadensanierung	3'765.15	
<b>1 ÖFFENTLICHE SICHERHEIT</b>	<b>39'377.90</b>	<b>0.00</b>
Ersatz von Verkehrsfahrzeug	39'377.90	
<b>2 BILDUNG</b>	<b>57'587.70</b>	<b>6'500.00</b>
Turnhallenerweiterung Projekt / Begleitung Machbarkeitsstudie	57'587.70	
Kantonsbeitrag Schulhaussanierung		6'500.00
<b>3 KULTUR UND FREIZEIT</b>	<b>51'817.40</b>	<b>0.00</b>
Zinsloses Darlehen „Verein Raion Dojo“ (Rückzahlung bis 31.12.2020)	10'000.00	
Schwimmbad Photovoltaikanlage	41'817.40	
<b>6 VERKEHR</b>	<b>666'278.95</b>	<b>158'693.40</b>
Sanierung öffentliche Beleuchtung	52'592.85	
Rahmenkredit Breitmatte	35'035.00	
Erschliessung Finkenweg	4'077.00	
Erschliessung Breitmatte	105'241.40	
Instandstellung Friedbergstrasse	113'986.80	
Trottoir Haselweg	3'397.60	
Sanierung Zeughaus-Metzgermatt-Schenkstr.	351'948.30	
Einnahmen Erschliessung Breitmatte		157'800.40
Einnahmen Friedberg		10'000.00
Kostenanteile Breitmatt		- 9'107.00
<b>7 UMWELT UND RAUMORDNUNG</b>	<b>1'108'359.15</b>	<b>718'371.35</b>
<b>Wasserversorgung</b>	<b>661'992.45</b>	<b>272'004.65</b>
Wasserversorgung Breitmattstrasse	1'844.35	
Wasserleitungsanschluss Übungsdorf	71'253.95	
Wasserleitung Unterholz/Teil Vorstadt	- 1'557.65	
Ersatz WA-/Transportleitung zu Reservoir 1905/1955	46'795.60	
Zeughaus-Metzgermatt-Schenkstr./Buchenweg	402'445.45	
Sanierung/Erweiterung Unterberg/Friedberg	141'640.35	
Wasserleitung Dählenweg	- 429.60	
Wasseranschlussgebühren		270'004.65
Beitrag Armasuisse		2'000.00
<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>446'366.70</b>	<b>446'366.70</b>
Kanalisation ZPP Breitmatte 3. Etappe	7'483.50	
ARA-Leitung Unterholz	- 3'301.75	
Nachführung GEP	15'008.80	
Zeughaus-Metzgermatt-Schenkstr./Buchenweg	40'240.75	
Einnahmeüberschuss in die laufende Rechnung	386'935.40	
Kanalisationsanschlussgebühren		446'366.70
<b>9 FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>894'564.75</b>	<b>2'011'863.00</b>
Passivierte Einnahmen	894'564.75	
Aktivierte Ausgaben		2'011'863.00

<b>BESTANDESRECHNUNG</b>	01.01.2015	31.12.2015
<b>AKTIVEN</b>	10'110'607.96	11'770'122.75
<b><u>Finanzvermögen</u></b>	<b><u>6'376'799.40</u></b>	<b><u>8'469'820.40</u></b>
Flüssige Mittel	1'328'550.49	2'159'844.47
Guthaben	4'620'954.51	5'219'708.53
Anlagen	426'909.40	1'090'107.40
Transitorische Aktiven	385.00	160.00
<b><u>Verwaltungsvermögen</u></b>	<b><u>3'733'808.56</u></b>	<b><u>3'300'302.35</u></b>
Sachgüter	3'722'799.56	3'279'293.35
Darlehen und Beteiligungen	11'009.00	21'009.00
<b><u>Vorschuss Spezialfinanzierungen</u></b>	<b><u>0.00</u></b>	<b><u>0.00</u></b>
<b>PASSIVEN</b>	10'110'607.96	11'770'122.75
<b><u>Fremdkapital</u></b>	<b><u>4'136'014.24</u></b>	<b><u>5'440'915.79</u></b>
Laufende Verpflichtungen	1'220'863.18	1'548'744.64
Mittel- und langfristige Schulden	2'500'000.00	3'500'000.00
Verpflichtungen für Sonderrechnungen	252'137.61	240'881.15
Rückstellungen	159'860.35	148'720.00
Transitorische Passiven	3'153.10	2'570.00
<b><u>Spezialfinanzierungen</u></b>	<b><u>3'718'855.08</u></b>	<b><u>3'952'277.56</u></b>
<b><u>Eigenkapital</u></b>	<b><u>2'255'738.64</u></b>	<b><u>2'376'929.40</u></b>

## **Bestätigungsbericht des Rechnungsprüfungsorgans über die Prüfung der Rechnung des Jahres 2015 der Einwohnergemeinde Wangen an der Aare ...**

Als Rechnungsprüfungsorgan haben wir die Jahresrechnung, bestehend aus Bestandesrechnung, Laufender Rechnung, Investitionsrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2015 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Er ist auch für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen. Unsere Prüfung erfolgte nach den Grundsätzen, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit, inklusive Wahrnehmung des Datenschutzes, erfüllen.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2015 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Vorschriften.

Wir beantragen, die vorliegende Jahresrechnung 2015 mit Aktiven und Passiven von CHF 11'770'122.75 und mit einem Ertragsüberschuss in der Höhe von Fr. 121'190.76 zu genehmigen.

## Die weiteren Gemeindeversammlungsgeschäfte in Kürze und die Anträge des Gemeinderates ...

### Genehmigung der Jahresrechnung 2015

#### Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung:

- Kenntnisnahme der gebundenen Nachkredite in der Höhe von Fr. 1'144'936.05
- Kenntnisnahme der Nachkredite in Kompetenz des Gemeinderats in der Höhe von Fr. 139'995.51
- Genehmigung Nachkredit für die übrigen Abschreibungen in der Höhe von Fr. 800'000.00
- Genehmigung der Jahresrechnung mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 121'190.76

### Sanierung Salzhaus; Genehmigung Rahmenkredit

#### Ausgangslage

*Vor me als zwöihundert Johre, isch äs zum Salzhuus gebore  
Denn wo d'Fuehrme und ou d'Flösser Wy u Salz hei gfuehrt mit Schiff, Wage und  
Rösser*

*Viel spöter hei de d'Füsilier bi im bezoge Quartier*

*Im Ländli ghörsch no hie und do, dört hani ou scho der Nuck gno*

*Als alti Halle ohni Konfort, für Turne und Athletiksport*

*1. Augste-Fyre, Fasnacht und no meh, alles het me i dere Halle gseh*

*Jetzt wie sich's für Wange ghört, es Wärsch so schön, so lobenswärt,*

*E Ort für Gselligkeit und Kultur, me pflegt das Schöne, schützt d' Natur*

*So zwüsche Chile, Schloss und Aarestrand, erstrahlsch du hüt im neue Gwand*

*Stolz, trutzig und markant, Im Städtli chli - im Bärnerland*

Ernst Streit, Jahrgang 1897, aus Festschrift zur Einweihung Umbau Salzhaus 1977/79

Seit dem Erscheinen dieser Festschrift sind fast 40 Jahre vergangen. Dannzumal wurde das im Jahr 1775 als Salzlagerhaus des Staates Bern erbaute Gebäude feierlich als neues Mehrzweckgebäude eingeweiht.

Seit diesem umfassenden Umbau ist beim Salzhaus nur das Nötigste an Reparaturen vorgenommen worden. In den letzten Jahren wurden verschiedene Möglichkeiten einer umfassenden Sanierung mit Anpassung an die heutigen Bedürfnisse geprüft. Auf Grund der sehr hohen Investitionen wurde das Vorhaben aber verworfen.

Der Sanierungsbedarf am und im Salzhaus ist jedoch nicht von der Hand zu weisen. So wurden die vordringlichsten Arbeiten zusammengetragen und nachstehende Kostenzusammenstellung erarbeitet:

Sanierungsbedarf / Kostenzusammenstellung (inkl. 8 % MwSt.)

<b>Aussenhülle</b>	<b>Fr.</b>	<b>390'000.00</b>
Fassade, Dach, Gerüst	Fr.	260'000.00
Fenster, Türen (Ersatz / Sanierung)	Fr.	130'000.00
<b>Innenräume</b>	<b>Fr.</b>	<b>325'000.00</b>
Bühnenbeleuchtung inkl. Steuerung	Fr.	40'000.00
Sanierung Beleuchtung und Elektroinstallationen	Fr.	95'000.00
Ergänzung Heizung unter der Bühne	Fr.	15'000.00
Sanitäranlagen: WC, Dusche, Küche	Fr.	45'000.00
Anpassung Küche (Teilersatz)	Fr.	50'000.00
Ersatz Platten: WC, Dusche	Fr.	45'000.00
Schreinerarbeiten	Fr.	10'000.00
Unvorhergesehenes	Fr.	25'000.00
<b>Reserve, Rundung</b>	<b>Fr.</b>	<b>85'000.00</b>
<b>Rahmenkredit / Kreditantrag</b>	<b>Fr.</b>	<b>800'000.00</b>

An zwei Informationsveranstaltungen – eine für Vereine, welche die Küche nutzen und eine für die Öffentlichkeit – wurde das Sanierungsvorhaben vorgestellt. Die Hinweise aus den Informationsveranstaltungen wurden entgegen genommen und sollen im Detailprojekt nach Möglichkeit berücksichtigt werden.

Mit der Sanierung werden vorwiegend werterhaltende Ausgaben getätigt (Dach, Fassade, Fenster, Türen, sanitäre Einrichtungen, Küche), so dass das Salzhaus im heutigen Umfang weitergenutzt werden kann und gleichzeitig das Raumklima (Ergänzung Heizung, Isolation Fenster) optimiert werden kann.

## Beiträge der Kantonalen Denkmalpflege

Im Rahmen der Detailabklärungen wird auch die Kantonale Denkmalpflege involviert sein und um einen Beitrag ersucht. Ob und allenfalls in welchem Umfang Beiträge gesprochen werden ist heute nicht abschätzbar.

## Terminplan / Etappierung

Die Sanierungsarbeiten sollen in Etappen ausgeführt werden. Diese Etappen werden in Absprache mit dem Militär und unter Rücksichtnahme auf die Belegungen festgelegt.

## Finanzplan

Im Finanzplan der Gemeinde sind im Jahre 2018 Gesamtinvestitionen von Fr. 850'000.00 eingestellt. Da in einzelnen Bereichen erhöhter zeitlicher Handlungsbedarf besteht, soll ein Teil der Investitionen vorgezogen werden. Die Sanierungsarbeiten sind einerseits notwendig und andererseits aufgrund der rollenden Finanzplanung auch verkraftbar.

## Hinweise

Zum heutigen Zeitpunkt ist der Ersatz der Lüftungsanlage nicht vorgesehen und daher in den obigen Kosten nicht eingerechnet.

## Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt einen Rahmenkredit von Fr. 800'000.00 für die Vornahme von Sanierungsmassnahmen im Salzhaus. Der Gemeinderat sei mit der Detailplanung und der Umsetzung der Sanierungsmassnahmen zu beauftragen.

## **Verschiedenes / Informationen**

Der Gemeinderat informiert über aktuelle Themen.

## **1. Personelles**

- Als Nachfolger des leider verstorbenen Rudolf Kissling wird Rolf Schwab, Freie Wähler, in den Gemeinderat gewählt.
- Hans Peter Ryf demissioniert per 31.12.2015 als Delegierter im Gemeindeverband der Abwasser- und Fernwärmeregion Wangen Wiedlisbach GAFWW. Wangen a/Aare verfügt im GAFWW über vier Stimmen. Diese werden auf die zwei bisherigen Delegierten Michel Petitat und Urs Pfister aufgeteilt.
- Manuela Fankhauser, Wangen a/Aare, kündigt die Anstellung als Betreuerin Tagesschule per Ende 2015, an ihre Stelle tritt Sandra Känzig Ernst aus Oberbipp.
- Im Schwimmbad tritt Dieter Trachsel aus Brittnau die Stelle als Chef-Badmeister an, Jacqueline Porras Palacios aus Herzogenbuchsee wird als Kassierin angestellt. Das Arbeitsverhältnis mit dem Badangestellten Markus Spycher aus Aarwangen wird beendet, an seiner Stelle wird für die Badesaison 2016 Sybille Stirnemann aus Walliswil b. Wangen angestellt.
- Mit Hans Jürg Brechbühl aus Wangen a/Aare wird ein zusätzlicher Schulbusfahrer angestellt.
- Julian Gimeno, Wiedlisbach, kündigt per Ende Mai 2016 als Aushilfswart für das Salzhaus.

**Wir danken den Zurückgetretenen für die geleisteten Dienste und wünschen den neuen Mitarbeitern viel Erfolg in ihrer Tätigkeit.**

## 2. Sachgeschäfte / Informationen

- 2016 stehen wiederum Gemeindewahlen an. Die Urnenwahl, an welcher die Mitglieder des Gemeinderates und der Rechnungsprüfungskommission zur Wahl kommen, findet am Sonntag, 27. November 2016 statt. Die weiteren Kommissionen werden durch den Gemeinderat gewählt. Als Wahldatum ist die erste Sitzung in der neuen Zusammensetzung vom 09.01.2017 vorgesehen.
- Der Gemeinderat schliesst mit der Onyx Energie Dienste AG einen drei Jahre dauernden Energieliefervertrag für das Schwimmbad ab und kommt so in den Genuss eines vergünstigten Energiebezugs.
- Aus Kostenspargründen wird die Leistungsvereinbarung mit dem Wangenpark angepasst und der Gemeindebeitrag halbiert.
- Für die Kopiergeräte der beiden Verwaltungsabteilungen werden neue Miet- und Serviceverträge abgeschlossen. Damit ist einerseits die Lieferung neuer Geräte verbunden, andererseits aber auch eine Kosteneinsparung durch tiefere Preise pro erstellte Kopie.
- Fritz Scheidegger demissioniert per Ende 2015 als Vorstandsmitglied der Region Oberaargau. Der Gemeinderat verzichtet darauf, einen Nachfolger aus Wangen a/Aare zu nominieren.
- Für die geleistete Arbeit mit Kindern und Jugendlichen wird wiederum ein Jugendförderungsbeitrag ausgerichtet. Folgende Vereine haben die erteilten Lektionen abgerechnet und profitieren vom Gemeindebeitrag: Fussballclub, Sportschützen, Tambourenverein, Tennisclub, Trachtengruppe, Turn- und Sportverein, Zytgloggeschränzer.
- Der Gemeinderat genehmigt einen Nachkredit zur Sanierung der Fugen um die Schwimmbecken und die Abdichtung des Ausgleichbeckens im Schwimmbad.
- Der Gemeinderat schliesst mit der kantonalen Denkmalpflege je einen Unterschutzstellungsvertrag für die Gemeindegasse und den Städtlibrunnen ab. Beide Bauwerke wurden saniert und profitieren dank der Unterschutzstellung von einem Beitrag der Denkmalpflege.

- Die Gemeinden des Kantons Bern sind verpflichtet, einen Kataster der öffentlich-rechtlichen Eigentumsbeschränkungen (ÖREB-Kataster) einzuführen. Die Einführung wird subventioniert, wenn zwei oder mehr Gemeinden diese gleichzeitig vornehmen. Daher hat der Gemeinderat entschieden, die Einführung des ÖREB-Katasters vorzuziehen und zusammen mit Walliswil b. Niederbipp im laufenden Jahr einzuführen. Dafür hat er einen Nachkredit von brutto Fr. 13'000.00 gesprochen.
- Die Arbeit der Kinder- und Jugendfachstelle Ki-Jufa soll auch während der Ermächtigungsperiode 2017 - 2020 finanziell unterstützt werden. Allerdings wünscht der Gemeinderat, dass sich die Ki-Jufa vermehrt bei der "Gassenarbeit" (Einsätze bei Problemfällen mit Jugendlichen vor Ort) einbringt.
- Aus Anlass des 650-jährigen Bestehens der Holzbrücke plant der Verein RegioW die Durchführung eines Holzbrückenfestes im Jahre 2017. Der Gemeinderat unterstützt die Durchführung des Festes, dessen Datum momentan noch in Abklärung ist.
- Neu wird in Herzogenbuchsee "Brings", eine Sammelstelle für Sonderabfälle, betrieben. Der Gemeinderat verzichtet auf eine finanzielle Beteiligung, welche den Einwohnern von Wangen a/Aare die kostenlose Ablieferung von Sonderabfällen ermöglichen würde. Der finanzielle Aufwand für die Gemeinde wäre unverhältnismässig hoch.
- Der Gemeinderat sichert folgenden Einwohnern das Gemeindebürgerrecht zu:
  - Aliu Visar, 2000
  - Bading Qing, 1959
  - Verbruggen Bobbie, 2003
- Der Gemeinderat hat die Möglichkeit zur Abgabe einer Stellungnahme wie folgt ergriffen:
  - Kantonaler Richtplan 2030, Massnahme Windenergieproduktion
- Der Gemeinderat hat Arbeitsvergaben vorgenommen für
  - Ersatz der Steuerung Pumpstation (Wasserversorgung)
  - Ersatz der Wasserleitung Haselweg

- Der Gemeinderat nimmt Kenntnis von folgenden Kreditabrechnungen:
  - Hochwasserschutz Aare, Etappe Kanalweg
  - Verbindungsstrasse Stadmatte - Schachenstrasse
  - Gesamtsanierung Friedbergstrasse
  - Ersatz Wasserleitung / Transportleitung Reservoir
  - Sanierung Städtlibrunnen

## **Fusionsprojekt Oberaargau Nord ...**

Nachdem die Gemeindeversammlung vom 01.06.2015 beschlossen hat, mit den Gemeinden der Subregion Oberaargau Nord Fusionsabklärungen zu treffen, hat der Gemeinderat Mitglieder in die Interkommunale Arbeitsgruppe sowie in die einzelnen Teilprojekte gewählt:

### **Interkommunale Arbeitsgruppe**

Fritz Scheidegger            Andreas Fankhauser            Peter Bühler

### **Teilprojekt 1: Volk, Staat, Behörden, Verwaltung**

Luciano Falabretti            Peter Bühler

### **Teilprojekt 2: Infrastruktur, Liegenschaften, Tiefbau, Ver- und Entsorgung**

Roland Kaserer            Karin Horisberger

### **Teilprojekt 3: Finanzen, Steuern**

Fritz Scheidegger            Kilian Leuthold

### **Teilprojekt 4: Bildung**

Barbara Jäggi            Ruedi Haas

### **Teilprojekt 5: Bauen**

Gerhard Käser            Karin Horisberger

### **Teilprojekt 6: Öffentliche Sicherheit**

Andreas Fankhauser            Peter Bühler

Um umfassend und zeitnah über das Fusionsprojekt informieren zu können, wurde eine eigene Homepage ins Leben gerufen. Diese steht den Einwohnern der 11 am Fusionsprojekt beteiligten Gemeinden sowie allen weiteren interessierten Personen zur Verfügung und kann abgerufen werden unter

**[www.oberaargaunord.ch](http://www.oberaargaunord.ch)**

Gemeinderat

## Jugendraum Kanalweg 8; Vermietung an Dritte ...

### Grundsatz

Die Räume und Plätze des Jugendraumes stehen in erster Priorität der Jugend zur Verfügung. Die Benutzung durch Dritte (Vereine, Privatpersonen oder Gemeindeorgane) ist jedoch grundsätzlich möglich und wie folgt in einer Weisung geregelt:

### Vermietung

Ansprechperson ist die Sekretärin der Sozialkommission. Der Jugendbeauftragte führt einen Belegungsplan über den Raum. Nach Absprache mit dem Jugendbeauftragten kann der Raum zu folgenden Bedingungen genutzt werden:

### Finanzielles

Jugendliche der Schule W / Gemeindeorgane / Ortsparteien	Ortsansässige Benutzer (angeschlossene Gemeinden)	Auswärtige Benutzer	Kommerzielle Veranstaltungen
gratis	Fr. 50.00 pro Anlass	Fr. 100.00 pro Anlass	Fr. 200.00 pro Anlass
	Bei mehrtägigen Anlässen pro Anlass und Tag	Bei mehrtägigen Anlässen pro Anlass und Tag	Bei mehrtägigen Anlässen pro Anlass und Tag

### Hausordnung

Werden die Räumlichkeiten an Jugendliche der Schule W vermietet, gelten das vorhandene Betriebskonzept und die Hausordnung (alle Bereiche). Die Hausordnung gilt auch für alle anderen Benutzer, ausgenommen Punkt D (Alkohol).

### Parkplätze

Parkplätze stehen beim Jugendraum nur wenige zur Verfügung. Bei Bedarf sind die an der Aare zur Verfügung stehenden Parkplätze zu benutzen.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an die Sekretärin der Sozialkommission, Tel. 032 631 50 70, E-Mail: [edith.oberli@wangen-a-a.ch](mailto:edith.oberli@wangen-a-a.ch)

**Luciano Falabretti**  
Präsident Sozialkommission

## **Dauerparkkarten ...**

Die Einwohnergemeinde Wangen a/Aare bietet Dauerparkkarten zum Verkauf an. Diese ermöglichen es, auf den Parkplätzen der blauen Zone für unbegrenzte Zeit zu parkieren. Die Parkkarten gelten mit Ausnahme der Zone 0 (Städtli) sowie der Zonen Schloss und Schloss Nord auf dem gesamten Gemeindegebiet.

Eine Dauerparkkarte wird für mindestens einen Monat und längstens ein Jahr ausgestellt. Sie kann für Fr. 30.00 pro Monat auf der Gemeindegemeinschaft bezogen werden und muss bar bezahlt werden.

Wirtschaftskommission

## Auszug aus den Vereinsanlässen und Veranstaltungen (Stand Ende April 2016) ...

Datum	Veranstalter	Anlass	Ort
27.05.2016	Fernsehgenossenschaft	Generalversammlung	Hotel Krone
28.05.2016	Wirtschaftskommission	Maimarkt	Städtli
28.05.2016	Museumsverein	Städtlimuseum Wangen offen	Gemeindehaus
30.05.2016	Einwohnergemeinde	Gemeindeversammlung	Salzhaus
03.06.2016	Aare-Bar	The Poorboys	Aare-Bar
05.06.2016	Museumsverein	Städtlimuseum Wangen offen	Gemeindehaus
08.06.2016	Kinder- und Jugendfachstelle	Kinder- Treff	Jugendraum Fiji
08.06.2016	Sportschützen	Volksschiessen	Schiessstand Waldegg
10.06.2016	Aare-Bar	Gaumenfreuden Paella	Aare-Bar
11.06.2016	Pontonier-Sportverein	Einzelwettfahren und 8. Chnüppel-Cup	Aare
11.06.2016	Sportschützen	Volksschiessen	Schiessstand Waldegg
12.06.2016	Sportschützen	Volksschiessen	Schiessstand Waldegg
15.06.2016	Sportschützen	Volksschiessen	Schiessstand Waldegg
17.06.2016	OK Mizuno Städtliläuf	Mizuno Städtliläuf	Städtli
18.06.2016	Schwimmbad	Grillieren und Mondscheinschwimmen	Schwimmbad
24.06.–23.07.2016	OK Festival nomen est omen	Festival nomen est omen „Roth(en)“	Städtli
25. - 26.06.2016	Schwimmbad	Familiencampieren und Nachtschwimmen	Schwimmbad
26.06.2016	SLRG Oberaargau	Badiplausch	Schwimmbad
01.07.2016	Aare-Bar	Gaumenfreuden Moules	Aare-Bar
03.07.2016	Dancerella Pole Studio	Polefitness	Schwimmbad
03.07.2016	Museumsverein	Städtlimuseum Wangen offen	Gemeindehaus
08.07.2016	Aare-Bar	Marc Rudin	Aare-Bar
17.07.2016	Dancerella Pole Studio	Polefitness	Schwimmbad
22.07.2016	Aare-Bar	Gaumenfreuden Sommergrill	Aare-Bar
22.07.2016	Schwimmbad	Grillieren und Mondscheinschwimmen	Schwimmbad
30.07.2016	Aare-Bar	One Blue Sky	Aare-Bar
01.08.2016	Aare-Bar	Gaumenfreuden Fondue	Aare-Bar
07.08.2016	Aare-Bar	RUFA Brass Band	Aare-Bar
07.08.2016	Museumsverein	Städtlimuseum Wangen offen	Gemeindehaus
09.08.2016	Aare-Bar	Fasanovas	Aare-Bar
19.08.2016	Aare-Bar	Supersiech	Aare-Bar

<b>Datum</b>	<b>Veranstalter</b>	<b>Anlass</b>	<b>Ort</b>
19.08.2016	Schwimmbad	Grillieren und Mondscheinschwimmen	Schwimmbad
20.08.2016	Ki-jufa	Ki-jufa-Anlass	Schwimmbad
21.08.2016	Dancerella Pole Studio	Polefitness	Schwimmbad
26.08.2016	Pontonier-Sportverein	Fischessen, Schlauchbootrennen, Strandfest	Pontonier-Depot
04.09.2016	Museumsverein	Städtlimuseum Wangen offen	Gemeindehaus
02.10.2016	Museumsverein	Städtlimuseum Wangen offen	Gemeindehaus
08.10.2016	Wirtschaftskommission	Herbstmarkt	Städtli
08.10.2016	Museumsverein	Städtlimuseum Wangen offen	Gemeindehaus
22.10.2016	Kellertheaterverein	Comedy	Kellertheater
06.11.2016	Museumsverein	Städtlimuseum Wangen offen	Gemeindehaus
12.11.2016	ABC-Fitness	Bankdrücken Wangen	Salzhaus
19.11.2016	Kellertheaterverein	Musikkabarett	Kellertheater
27.11.2016	Wangenpark/ Handels und Gewerbeverein	Lädele im Advent	Städtli
27.11.2016	Museumsverein	Städtlimuseum Wangen offen	Gemeindehaus
28.11.2016	Einwohnergemeinde	Gemeindeversammlung	Salzhaus



# MAIMARKT



IM STÄDTLI WANGEN AN DER AARE



SAMSTAG, 28. MAI 2016, AB 09.00 UHR



RUND 40 MARKTSTÄNDE IM STÄDTLI  
MITWIRKUNG VERSCHIEDENER GEWERBEBETRIEBE UND VEREINE  
DIVERSE VERPFLEGUNGSMÖGLICHKEITEN

Die Wirtschaftskommission wünscht allen Marktbesucherinnen und  
Marktbesuchern einen schönen Markttag

